

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 13. októbra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Brussel — Belgicko) — Airfield NV, Canal Digitaal BV (C-431/09)/Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers CVBA (Sabam) (C-431/09), Airfield NV (C-432/09)/Agicoa Belgium BVBA (C-432/09)

(Spojené veci C-431/09 a C-432/09) ⁽¹⁾

(Autorské právo — Satelitné vysielanie — Smernica 93/83/EHS — Článok 1 ods. 2 písm. a) a článok 2 — Satelitné vysielanie pre verejnosť — Poskytovateľ satelitného balíčka — Jednotná povaha satelitného vysielania pre verejnosť — Pričítateľnosť tohto vysielania — Súhlas nositeľov autorských práv s týmto vysielaním)

(2011/C 355/03)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van beroep te Brussel

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Airfield NV, Canal Digitaal BV (C-431/09), Airfield NV (C-432/09)

Žalovaní: Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers CVBA (Sabam) (C-431/09), Agicoa Belgium BVBA (C-432/09)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Hof van beroep te Brussel — Výklad článku 1 ods. 2 písm. a) a b) a článku 2 smernice Rady 93/83/EHS z 27. septembra 1993 o koordinácii určitých pravidiel týkajúcich sa autorského práva a príbuzných práv pri satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii (Ú. v. ES L 248, s. 15; Mim. vyd. 17/001, s. 134) — Výlučné právo autora povoliť šírenie vlastných diel — Vysielanie signálov prenášajúcich programy prostredníctvom vysielateľa smerom k poskytovateľovi digitálnej televízie cez nezávislý satelit — Následná retransmisia týchto signálov — Súhlas nositeľov práv

Výrok rozsudku

Článok 2 smernice Rady 93/83/EHS z 27. septembra 1993 o koordinácii určitých pravidiel týkajúcich sa autorského práva a príbuzných práv pri satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii sa má vykladať v tom zmysle, že poskytovateľ satelitného balíčka je povinný získať súhlas nositeľov dotknutých práv s jeho zásahom do priameho a nepriameho prenosu televíznych programov, ako sú tie, o ktoré ide v konaniach vo veci samej, ibaže sa títo nositelia dohodli s dotknutou vysielacou organizáciou, že chránené diela sa budú verejnosti vysielat' aj prostredníctvom tohto poskytovateľa pod podmienkou, že v tomto poslednom prípade zásah tohto poskytovateľa nesprístupní uvedené diela novému okruhu divákov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 24, 30.1.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 13. októbra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Paris — Francúzsko) — Pierre Fabre Dermo-Cosmétique SAS/Président de l'Autorité de la Concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi

(Vec C-439/09) ⁽¹⁾

[Článok 101 ods. 1 a 3 ZFEÚ — Nariadenie (ES) č. 2790/1999 — Články 2 až 4 — Hospodárska súťaž — Obmedzujúci postup — Sieť selektívnej distribúcie — Kozmetické výrobky a výrobky osobnej hygieny — Všeobecný a absolútny zákaz predaja cez internet — Zákaz, ktorý uložil dodávateľ autorizovaným distribútorom]

(2011/C 355/04)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour d'appel de Paris